

## 第25回国連CEFACTフォーラム会議報告

2015年4月19日～4月26日

ジュネーブ（スイス）

報告者：国連CEFACT日本委員会  
一般社団法人サプライチェーン情報基盤研究会  
菅又 久直

### 1. 会議日程：

4月19日（日） 東京発 ジュネーブ着  
4月20日（月）～4月24日（金） 国連CEFACTフォーラム  
4月25日（土） ジュネーブ発  
4月26日（日） 東京着

### 2. 会議目的と参加者：

国連CEFACTは、貿易手続の簡易化と電子ビジネスの促進、およびそれらに関するグローバルなポリシーや技術仕様の制定を目的として設立された国連組織である。

小生は、国連CEFACT新組織の中で、手法技術分野およびサプライチェーン分野の開発に貢献するとともに、今後のアジアおよび日本における電子ビジネス関連標準の推進方策を見通すことを目的に、一般財団法人日本貿易関係手続簡易化協会の依頼により本フォーラムに参加した。

今回の参加者は登録ベースで118名、日本からは次の6名が参加した。

石垣 充（日本貿易関係手続簡易化協会）  
鈴木 耀夫（NPO法人観光情報流通機構：旅行ドメイン・コーディネーター）  
遠城 秀和（NTTデータシステム技術(株)：品質評価コーディネーター）  
島野 繁弘（日本電気株式会社）  
坂口 信吾（NECソリューションイノベータ株式会社）  
菅又 久直（国連CEFACT日本委員会・サプライチェーン情報基盤研究会）

フォーラムでは、PDA（Program Domain Area）ごとに会議が進められる。小生は、サプライチェーンPDAのFinance and Payment Domainおよび手法・技術PDAを中心に参加した。

### 3. 会議報告：

#### 1. サプライチェーン PDA

サプライチェーン PDA（担当副議長は Raffaele Fantetti（イタリア経済開発省））は、次の4つのドメインで活動している。

Finance and Payment Domain（リーダー：Lillianna Fratini Passi）

Procurement Domain (リーダー: Andre Hodevik, Bernard Longi)

Supply Chain Management Domain (リーダー: Karina Duvinger, Edmond Grey)

Transport and Logistics Domain (リーダー: Dominique Vankemmel)

今回は、Finance and Payment ドメインの会合に出席し、SIPS が進める支払通知メッセージの拡張につき提案を行った。

#### 1. 1 Remittance Advice 拡張提案

小生 (SIPS: 菅又久直) より、SIPS の金流商流情報連携タスクフォースで進めている金融 EDI 実証実験に基づく、Remittance Advice メッセージの拡張要件は以下の通りである。

##### ① 目的

- ・取引当事者の入金消込業務を改善する。
- ・商取引情報を金融セクターと共有する。
- ・日本、アジア、世界の商取引慣行に適合させる。

##### ② Remittance Advice 主要拡張点

- ・月次支払慣行への適用。→「締日」の設定。
- ・関連課税情報の追加。→税込か否か、および税額の指定。
- ・複数の支払手段の適用。→振込と電子債権の併用。
- ・相殺機能の追加。→相殺明細の電子化。
- ・関連商取引情報の追加。→取引製品、価格、数量の追加。

上記要件を国連 CEFACT 標準 Remittance Advice に反映させるため、前回の国連 CEFACT フォーラム(2014年10月 ニューデリー)において金融 EDI 実証実験の結果を紹介し、2015年1月には国連 CEFACT ビューローにプロジェクト提案を行った。

2015年3月に、ビューロー会議において、次の条件付きでプロジェクトが仮承認された。

- ・日本1国の要求仕様であり、国連 CEFACT プロジェクトとするため、アジア地域以外のエディターを追加し、日本以外のプロジェクトメンバーを募ること。
- ・プロジェクト名は、「Expanded Remittance Advice」ではなく、「Revised Remittance Advice」とすること。
- ・3カ国のサポートを得ること。

上記条件を満たすべく、プロジェクト提案書を改訂(添付1)するとともに、フォーラム期間中にロビイング活動を行った。その結果、エディターについては、日本に加えイタリアと UK の専門家が参加してくれることとなり、また日本の他、イタリアとタイがプロジェクト・サポートレターをビューロー議長に送付した。

以上により、プロジェクトは本フォーラム最終日に正式登録された。

また、ロビイング活動中、SCM ドメインリーダーより、当プロジェクトは SCM ドメインが管理する Remittance Advice のメンテナンス (ODP7) の範疇であり、Finance and Payment ドメインで新規プロジェクトを起こすことは問題があるとの意見がだされた。

当件については、機能拡張が大幅であり、また金融セクター (ISO TC68) の協力が必須のため、Finance and Payment ドメインより新規プロジェクトとして起こしたことを説明し、合意を取り付けた。もちろん、Remittance Advice のメンテナンスの意味も充分承知し、拡張は上位互換性を保つこと、および情報モデルはビジネスの上流工程 (受発注、出荷納入、請求) で使われるモデルと整合性を取ることを約束した。このことは、プロジェクトの Requirement Summary (添付2) に明記した。

以上により当該プロジェクトは、ODP1 (Project Inception) および ODP2 (Requirement Gathering) を完了したこととなる。

## 1. 2 Finance & Payment ドメインの他のプロジェクト

### (1) Purchase Order Financing Request Project

開始されて1年経つが、未だ Project Inception (ODP1) のままで、Requirement Gathering も完了していないようだ。

本プロジェクトでは BRS (Business Requirement Specification) /RSM (Requirement Specification Mapping) の策定と、次の3つのメッセージ設計が進められることになっている。

- PO Financing Request
- PO Financing Request Technical Report
- PO Financing Request Business Status Report

### (2) Trade Finance / Supply Chain Finance

2015年1月に、新たに Trade Finance / Supply Chain Finance プロジェクト提案が承認された。当プロジェクトの成果物として次の文書が策定される予定。

- a) Background Paper on Trade Finance and Supply Chain Finance
- b) Paper identifying “touch points” and potential linkages for financing within existing trade facilitation and single window practices and processes
- c) Roadmap for integration of Trade Finance and Supply Chain Finance into trade facilitation activities
- d) Sample case study based on an agreed exemplar market

## 2. 手法・技術 PDA

PDA 担当副議長 Anders Grangard (GS1)のもと、次の4つのドメインが活動を行っている。

Specification Domain (リーダー: Christian Huemer)

Syntax Domain (リーダー: Gait Boxman)

Library Maintenance (リーダー: Mary Kay Blantz)

Validation Domain (リーダー: 遠城秀和)

本フォーラムでは、Conformance and Interoperability Project と Library Review Project を中心に審議を行った。

## 2. 1 Conformance and Interoperability

本プロジェクトは昨年の秋のフォーラムにおいて提起されたプロジェクトで、月 2 回の電話会議を通して要件分析の結果が、エディターの Edmund Gray により Requirements document on conformance and interoperability of standards としてまとめられ、ビューローに報告するとともに、本プロジェクトは完了した。

なお、本プロジェクトのフォローアップとして、新たに次の 2 つのプロジェクトを提案した。

- (1) 全ての標準と技術仕様に「コンフォーマンス要件」を定義する。
- (2) 国連 CEFACT 外部機関と共同で「コンフォーマンス登録簿」を整備する。

## 2. 2 Library Review

将来的 (2020 年想定) にも国連 CEFACT が整備すべき辞書は何かを問うアンケートが、ドメインリーダーに対して行われた。その結果、今まで通り次の成果物の辞書を保守管理すべきとの回答が圧倒的に多かった。

CCs

BIEs

BDAs (現在、辞書は管理されていない)

Data Types

EDIFACT Messages および Directory

XSDs (要請のあるプロジェクトのみ)

回答は保守的な感があり、辞書につき他の機関との連携について更に議論が必要と思われる。例えば、「CC は国連 CEFACT が統一管理し、BIE は他の機関が自由に開発する」「CC と BIE は国連 CEFACT が管理し、BDA (メッセージ) は他の機関が自由に開発する」など、現状の他機関 (SWIFT、GS1、SIPS など) のアプローチにつき検討すべきであろう。

(添付1)

# UN/CEFACT Project Proposal

## Revised Remittance Advice project

Submitted Date : 2015-02-27

Revision Dte : 2015-04-20

By Head of Delegation for Japan

### 1. Project purpose

The purpose of the project is to revise the function of the current Remittance Advice message for improving reconciliation works of traders, and sharing commercial information with the financial sector in order to adapt the recent-day commercial practice in the world.

### 2. Project scope

Scope of the project is to exchange information from one party to another party about the payment including information of relevant commercial transactions.

The parties involved in the exchange of data may be not only the buyer (payer) and his supplier (payee), but also the debtor financial institution and the creditor financial institution.

The message can be transferred through the network for the commercial transaction but also the network of the fund transfer.

### 3. Project deliverables

The deliverables from the project are:

- The BRS and RSM documents
- CC and BIE definitions for CCL
- XML messages to support the business transactions
- 

### 4. Exit criteria

1. Acceptance of BRS and RSM for the project by the Bureau after agreed within Finance and Payment Domain of Supply Chain PDA.
2. Exit of the validation for CC, BIE and XML Schema applied for the new messages defined in the project.

## 5. Project Team membership and functional expertise

The membership is open to experts in the area of commercial and financial transaction of Supply Chain and EDI and their e-business operation, and the functions of UN/CEFACT and its groups. In addition, Heads of Delegations may invite technical experts from their constituency to participate in the work. Experts are expected to contribute to the work based solely on their expertise and to comply with the UN/CEFACT Code of Ethics.

## 6. HoD support

Japan

Italy

Thailand

## 7. Geographical Focus

The focus is global.

## 8. Initial contributions

CEFACT/Forum/2008/TBG Cross Industry Remittance Advice (BRS)

Requirement paper for revision of Remittance Advice (Annex 1.)

## 9. Resource requirements

Resources required are business experts in Supply Chain and EDI in any region or country.

Modeling expertise is also required.

**Note:** The project does not require any additional resources from the UN/ECE secretariat.

## 10. Project Leadership

Project Leader: Hisanao Sugamata (Japan)

Project Editor : Sue Provert (UK)

Project Editor : Hidekazu Enjo (Japan)

Project Editor : Carlo Salomone (Italy)

## 11. Milestones

ODP Stage	Expected Completion Date
Project Inception	2015-03-31
Requirements Gathering	2015-04-24 (UN/CEFACT Forum)
Draft BRS and RSM development	2015-09-30
Public Draft Review	2015-10-30 (UN/CEFACT Forum)
CC/BIE submission	2015-09-30
CC/BIE/XML Schema validation	2015-12-31
Project exit	2015-12-31
Publication	2016-01-31

(添付 2)

# Revised Remittance Advice Project

## Requirement Summary

2015-04-22

Based on the discussion at the 25<sup>th</sup> UN/CEFACT Forum

### 1. Project purpose

The purpose of the project is to revise the function of the current Remittance Advice message for improving reconciliation works of traders, and sharing commercial information with the financial sector in order to adapt the recent-day commercial practice in the world.

### 2. Project scope

Scope of the project is to exchange information from one party to another party about the payment including information of relevant commercial transactions.

The parties involved in the exchange of data may be not only the buyer (payer) and his supplier (payee), but also the debtor financial institution and the creditor financial institution.

The message can be transferred through the network for the commercial transaction but also the network of the fund transfer.

### 3. Objectives

#### i. Improving reconciliation works of traders.

Background: The payee who is usually a seller has to reconcile the payment received with the invoices issued, but sometimes there are not enough information on the related trading transactions to match the payment received. Therefore he has to exchange the additional information with the payer who is usually a buyer in ad-hoc manner.

#### ii. Sharing commercial information with the financial sector.

Background: The remittance advice is usually directly linked to the fund transfer that is initiated by the payment instruction to the bank. If the



financial institutes may refer the information in the remittance advice, they may use the information for Financing and/or Monitoring their clients.

- iii. Adapting the commercial practice around the world including local practices.

Background: There are various kind of trading practice around trade payment in the world, such as a monthly payment, a different tax treatment with payment, and using multi payment means for a payment.

#### 4. Requirements

- i. Monthly based payment  
The current Remittance Advice Message has the information for payment date, but has not the information of the due date defined by Book closing, such as the end of month.
- ii. Relevant Tax information  
The receiver which is a seller wants to know whether the amount deducted the tax amount or not, and how much.
- iii. Multi Payment Means  
The amount will be paid using multiple payment means, such as the fund transfer and the electronic bond.
- iv. Introduce Balance out payment  
The amount of payment may balance out several cost and expense, such as buyer supplied parts, usage charge of distribution center, bank transfer fee, etc.
- v. Add Trade product information  
The trade product information, such as the product name, price, delivered quantity, is useful for more accurate reconciliation.  
In addition to that, the commercial information may be used for the financial institution to monitor the client business if available.
- vi. Upward compatibility  
The data model for the revised remittance advice should only adding data and association to the current version of the remittance advice data model and loosening the current limitation of occurrences to keep the compatibility.
- vii. Harmonize to the common supply chain data model  
In order to share the information used in the upstream process of the supply chain, such as order, delivery and invoice, the data model should be

designed harmonizing the common supply chain data model prepared by SCM domain of UN/CEFACT.